

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 74 (1956)  
**Heft:** 7

**Artikel:** Siedlung "Herbstacker" der Baugenossenschaft Curata, Seuzach-Winterthur: Architekt Ulrich J. Baumgartner, Winterthur  
**Autor:** Baumgartner, Ulrich J.  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-62576>

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 04.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

unter den zweiten Ventilkolben und gibt Druck frei nach der Not-schlussbüchse 54 und über den Vorsteuerölfilter 29 nach dem Leitrad-steuerwerk 1 und dem Laufradsteuerwerk 17.

#### 6. Start

Betätigung und Halten des Startschalters in der Mitte auf dem Bedienungspult des Regulators setzt Startmagnete 9 und 21 unter Spannung.

Der Startmagnet 9 im Leitradsteuerwerk hebt das Steuergestänge an und überwindet damit die Schließtendenz des Primärreglers 2 der noch spannungslos ist. Das Leitradsteuerwerk ist in Bereitschaftsstellung.

Der Startmagnet 21 im Laufradsteuerwerk verstellt auf hydraulischem Wege den Soliwert der Laufradsteuerung, um einerseits ein günstiges Anlaufdrehmoment zu erhalten und andererseits den Achsialschub des Rades auf das Spurlager zu vermindern. Das Laufrad wird dazu über den Vorsteuerservomotor 22, das Laufradsteuerventil 71 und den Laufradservomotor 77 auf die Anfahrtstellung geöffnet, d. h. auf 20 % des Maximalwertes.

#### 7. Anlauf der Maschine

Durch Betätigung des Lastbegrenzungsschalters im Bedienungspult wird über Lastbegrenzungsmotor 8, Vorsteuerservomotor 3, Vorsteuerkolben 52 und Hauptsteuerkolben 53 Oeldruck auf die Servomotorkolben 56 gegeben und das Leitrad 57/58 geöffnet.

Die Maschine läuft an.

#### 8. Freigabe der Maschine

Bei 50 U/min wird der Startschalter losgelassen, und damit werden die Startmagnete 9 und 21 spannungslos. Auf dieser Drehzahl erhält der Primärregler 2 vom Pendelgenerator 263 genügend Spannung, um das Steuergestänge auf Öffnen zu steuern, dadurch wird die Wirkung des Magneten 9 überflüssig. Des weiteren ist die zusätzliche Öffnung des Laufrades ebenfalls nicht mehr notwendig, der Magnet 21 kann entlastet werden, das Laufrad geht in die Sollstellung, die Leerlaufstellung, zurück.

#### 9. Auffahren der Maschine

Freigabe der Lastbegrenzung mit Lastbegrenzungsschalter, wirkend auf Lastbegrenzungsmotor 8, und Nachfahren mit Lastverstellmotor 7, bis die Maschine die Nendrehzahl 115,4 U/min erreicht hat.  
Übergabe der Maschine an den Kommandoraum durch Umstellung des Steuerstromumschalters auf dem Bedienungspult.

#### 10. Einregulierung der Maschine für die Zuschaltung auf das Netz

Erregung des Generators vom Kommandoraum aus bis die Generatorspannung gleich der Netzzspannung, genaue Einregulierung der Drehzahl mit der Lastverstellung bis Generatorfrequenz gleich Netzfrequenz. Maschine bereit zum Zuschalten auf das Netz.

Fortsetzung folgt

## Siedlung «Herbstacker» der Baugenossenschaft Curata, Seuzach-Winterthur

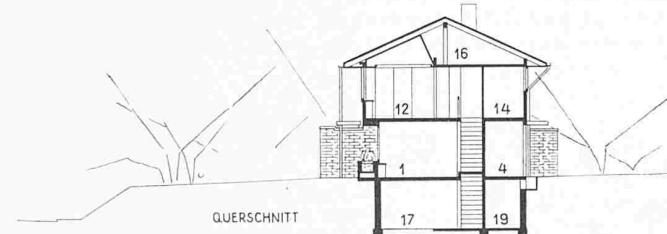
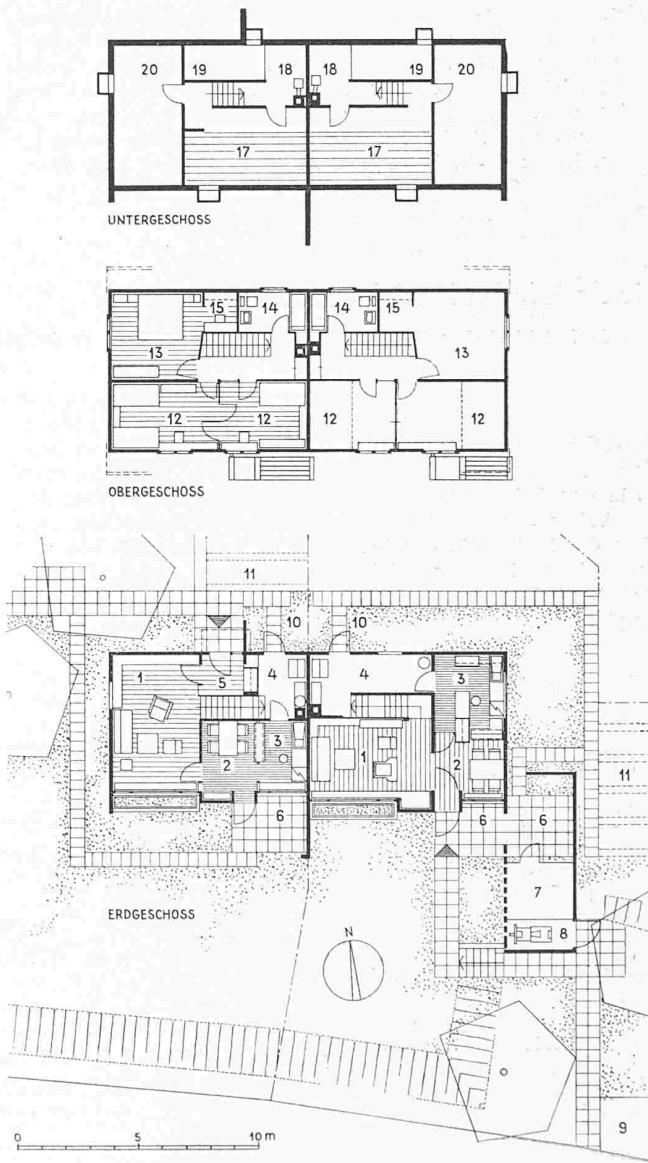
DK 728.34

Architekt Ulrich J. Baumgartner, Winterthur

Hierzu Tafeln 11/12

Für die Verwirklichung der Siedlung «Herbstacker» in Seuzach bei Winterthur hat sich eine kleine Anzahl von Handwerkern zu einer Genossenschaft zusammengefunden. Ihre Absicht war, moderne Einfamilienhäuser zu erschwinglichen Preisen für den Mittelstand zu erstellen. Als Gelände erwarb sie sich am östlichen Rande des Dorfes Seuzach ein leicht nach Süden abfallendes, rd. 15 000 m<sup>2</sup> umfassendes Grundstück, das in unmittelbarer Nähe des Bahnhofes liegt. Diese Aufgabe wurde zur Verwirklichung des ersten Bauvorhabens des Architekten nach dessen mehrjährigem Aufenthalt in Nordamerika.

Wie nun das Grundstück überbaut werden konnte, war weitgehend gegeben durch die Bedürfnisse, die in der Umgebung der Stadt Winterthur bestanden, und durch die Bestimmungen einer überalterten Bauordnung der betreffenden Gemeinde. Für das betreffende Grundstück bestand auch ein z. T. mit Gemeindegeldern finanziert Ueberbauungsplan. Aus diesen Gegebenheiten heraus entschloss sich die Genossenschaft, den Architekten einen zusammengebauten Einfamilienhaustyp entwickeln zu lassen, und zwar so, dass trotz des Zusammenbaus ein Maximum an privater Wohnatmosphäre entstehen sollte. Das den Handwerkern vorgelegte



Doppelwohnhaus; 1:300

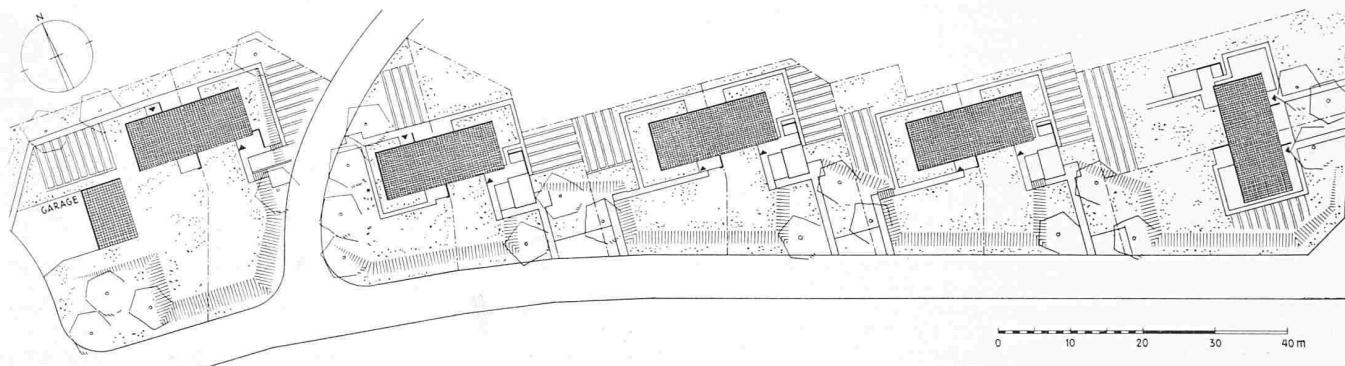
#### Erdgeschoss

- 1 Wohnzimmer
- 2 Essplatz
- 3 Küche
- 4 Abstellraum und Waschmaschine
- 5 Eingang und Garderobe
- 6 Essplatz im Freien
- 7 Geräteraum
- 8 Rollergarage
- 9 Autoparkplatz
- 10 Reinigungsplatz
- 11 Gemüsegarten

#### Obergeschoss

- 12 Kinderzimmer
- 13 Elternzimmer
- 14 WC und Bad
- 15 Ankleide
- 16 Kofferraum
- 17 Trockenraum
- 18 Heizung
- 19 Kohlenraum
- 20 Keller

#### Untergeschoss



Projekt wurde von diesen mit Begeisterung diskutiert. Mit dem Fortschreiten des Bauvorhabens zeigte sich aber, dass sich nur ein Teil der vom Architekten entwickelten Ideen verwirklichen lassen würde.

Der zusammengebaute Einfamilienhaustyp wird bei einem Haus von Norden, beim andern von Süden her erreicht, so dass die Bewohner die Hauseingänge gegenseitig nicht überblicken können. Der Grundriss gliedert sich in einen erdgeschossigen Wohnteil mit einem Wohnzimmer von 24 m<sup>2</sup> Fläche, einem Ess- und Spielzimmer mit Büchnerische, einer Küche, einer vollautomatischen Waschküche und einen Bastelraum. Die Räume sind so miteinander in Beziehung gebracht, dass die Kinder mit einem Minimum an Weg überwacht werden können, gekocht und gewaschen werden kann. Um die Arbeit der Hausfrau weiter zu erleichtern, wurde Wert auf eine gut ausgebauten Küche gelegt (Chromstahlkombination und Kühlschrank). Ferner ist dem jungen Ehepaar durch die reichlich verwendete Schreinerarbeit die Möglichkeit gegeben worden, mit wenig Möbeln auszukommen. Grosses Fensterflächen stellen die Beziehung zum Außenraum her.

Im Obergeschoss liegen zwei Kinderzimmer, die miteinander durch Zurückschieben von Faltwänden vereinigt werden können, ein Elternzimmer mit Boudoir und Steh-

schrank sowie ein gut ausgebautes Bad mit Duscheneinrichtung.

Auch in konstruktiver Hinsicht wurde versucht, neuere Wege zu gehen. Die Außenwände sind aus Elementen der Baukork AG. in Zürich zusammengefügt, die eine hohe Isolierfähigkeit besitzen und auch ein Maximum an Innenraum ergeben (Wandstärke 13 cm).

Auf die äussere Gestaltung der Häuser und deren Umgebung wurde grosses Gewicht gelegt. Vor jedem Doppelhaus wurde eine grosse Rasenfläche mit Spielplatz für die Kinder angelegt, die gegenüber der Strasse erhöht liegt. Die einzelnen Häuser sind durch Garagen, bzw. gedeckte Sitzplätze und Rollerunterstände voneinander getrennt. Die Baumaterialien, deren Farben und Formen sowie die Gliederung der Siedlung fügen sich zu einem harmonischen Ganzen.

Baukosten: 54 000 bis 57 000 Fr. je nach Grundrissstyp (mit oder ohne gedecktem Sitzplatz oder Garage) mit Architektenhonorar und Umgebungsarbeiten. Kubikmeterpreis: 95 Fr. Baujahr: 1954/55. Ingenieur: Walter Weber, ing., Zürich.

Adresse des Verfassers: Ulrich J. Baumgartner, Winterthur, Bahnhofplatz 3.

## Die Autobahn Zürich-Winterthur

DK 625.711.3:625:72

Ein Kapitel Verkehrsplanung im Raume Zürich Von H. W. Thommen, Zürich

Mit ihren von Winterthur ausstrahlenden Fortsetzungen nach Schaffhausen, Frauenfeld, Kreuzlingen und dem Bodensee sowie nach Wil - Gossau - St. Gallen und von dort zum Toggenburg und Appenzellerland einerseits, nach St. Margrethen und dem Rheintal anderseits bildet die Strasse Zürich - Winterthur nicht nur die wichtigste Verbindung zwischen der Metropole der Schweiz und ihrem nördlichen und nordöstlichen Einzugsgebiet, sondern auch einen der am stärksten belasteten Abschnitte des gesamten schweizerischen Hauptstrassennetzes. So ist es verständlich, dass sie zu den

ersten Verkehrsadern des Landes gehört, für die bereits vor dem letzten Weltkrieg Gedanken über einen wirklich motorgerechten Ausbau auftauchten. Schon damals wurden vom Tiefbauamt des Kantons Zürich Studien zu einer entsprechenden «Fernverkehrsstrasse» angestellt. Diese reiften in der Folge zu einem generellen Projekt für eine eigentliche Autobahn aus, das inzwischen von der Eidgenössischen Planungskommission für den Hauptstrassenbau grundsätzlich genehmigt und zur Detailberatung freigegeben worden ist. In jüngster Zeit drängen sich nun immer gebieterischer Zweि-

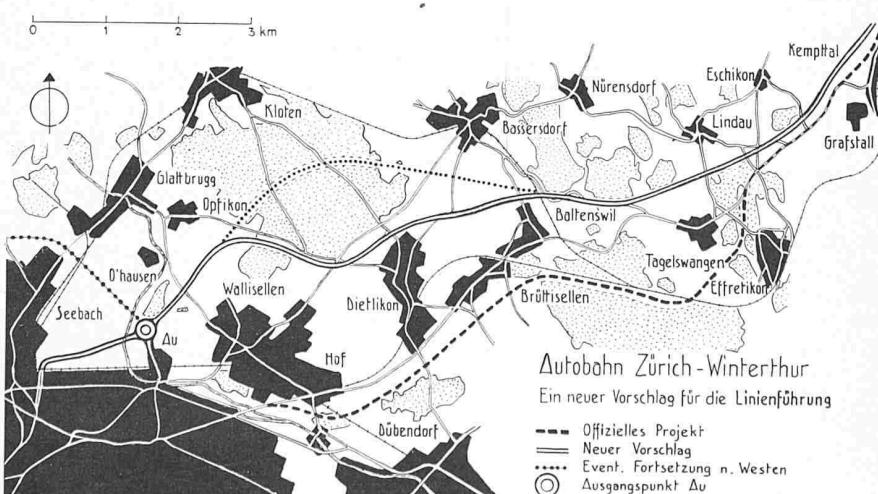


Bild 1. Situationsplan zu der im Text entwickelten Linienführung der Autobahn Zürich-Winterthur. Die Autobahn verläuft im Grundriss sehr einleuchtend; von der Höhe zwischen Wallisellen und Opfikon stösst sie in praktisch gerader Richtung tief in das «Dreiecks» zwischen den von Oerlikon ausgehenden Bahnlinien hinein, wo sie auf einfachste Weise direkt an die nordsüdlich verlaufenden Hauptverkehrsadern von Zürich 11 anschliesst. Der eigentliche Ausgangspunkt der Autobahn ist in der «Au» vorgesehen, wo auch sehr gute Anschlüsse an die Autobahn sowie an eine allfällige spätere Umgehungsstrasse Richtung Wettingen-Baden nördlich von Seebach möglich wären. Die direkte Zufahrt zum Flughafen Kloten längs dem Waldrand nordöstlich von Opfikon und Glattbrugg ist nicht eingezzeichnet. Eine solche wäre aber auch von der Au aus sehr leicht zu schaffen. In der Bildmitte punktiert die Variante nach F. Schwarz mit der Durchfahrt des Hagenholzes und einer weiteren Verbesserung der Linienführung im Grundriss (nachträglich eingetragen).

Siedlung «Herbstacker»

der Baugenossenschaft Curata,

Seuzach-Winterthur

Arch. Ulrich J. Baumgartner, Winterthur  
Ing. Walter Weber, Zürich



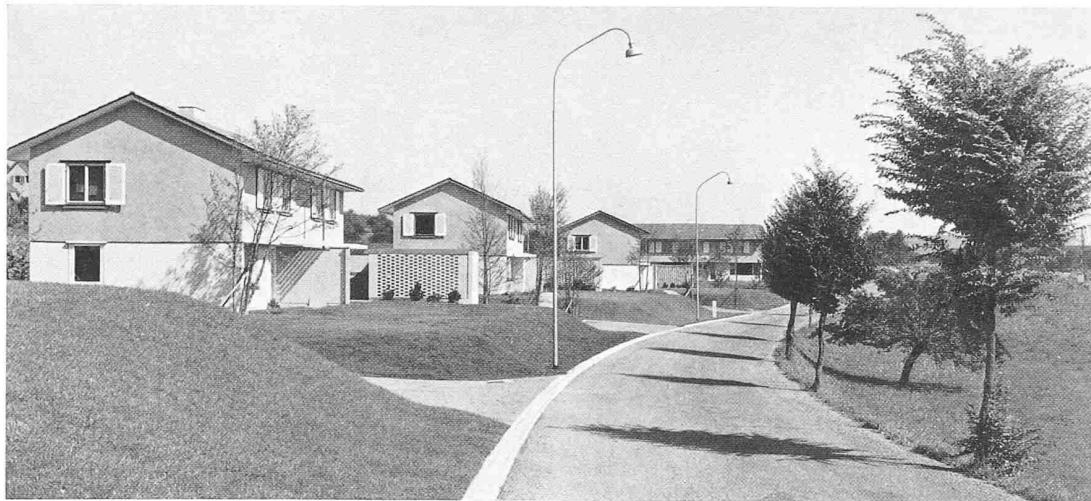
Essplatz



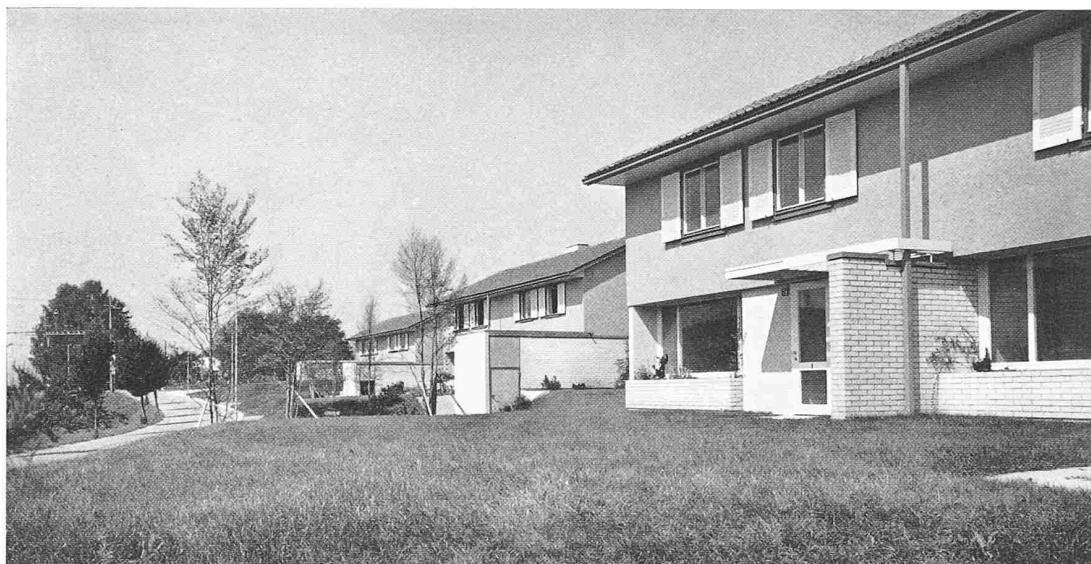
Kinderzimmer



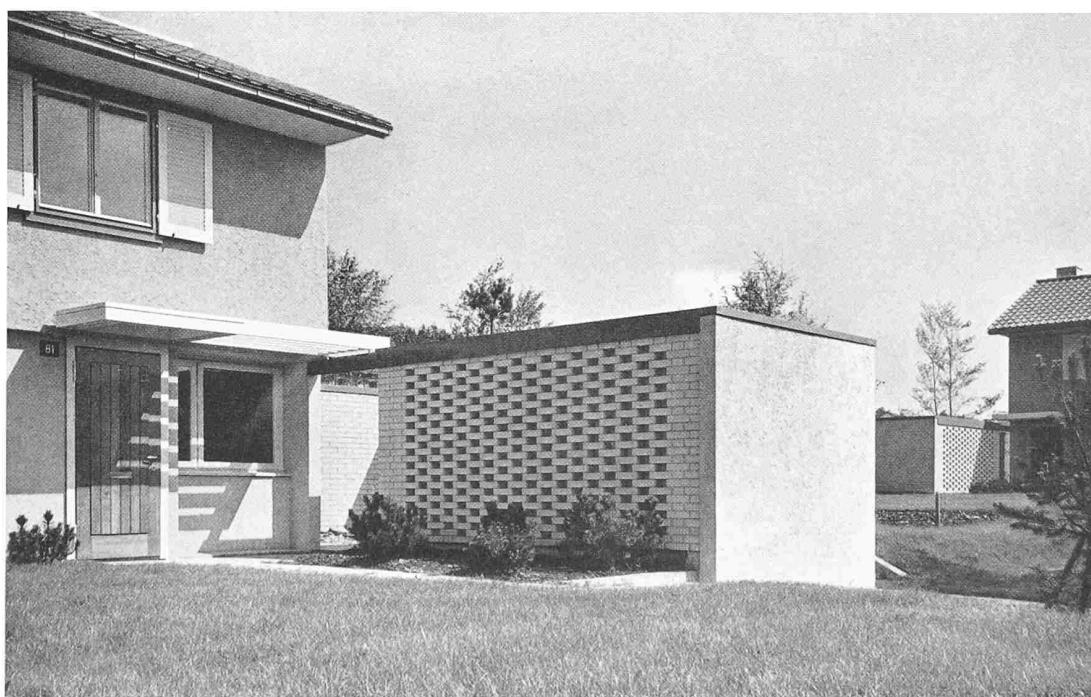
Wohnzimmer



Teilansicht der Stationsstrasse, von Westen



Blick gegen die Station Seuzach, von Südosten



Eingangspartie, gedeckter Sitzplatz